

No prestatio

Nouvelle prestation de la SSSH à l'intention de ses membres

Norma Hermann, Responsable Stérilisation centrale, Hôpital de l'Île, Berne

Nous avons le plaisir de vous informer que notre site Internet vous offre, dès à présent, la possibilité de vous informer encore mieux et encore plus rapidement sur tout ce qui a trait aux normes et à leurs modifications.

La plupart d'entre nous savent bien à quel point il est laborieux de veiller à ce que les documents externes soient toujours parfaitement à jour.

Une Stérilisation centrale doit respecter les dispositions de très nombreuses normes. Certaines d'entre elles sont vitales, d'autres revêtent un caractère facultatif. Toutes partagent cependant un point commun: elles sont payantes et ne s'obtiennent pas gratuitement auprès de l'Association suisse de Normalisation (SNV). Or, lorsqu'une norme connaît une modification importante, il est essentiel de garantir que cette

modification soit prise en compte et appliquée concrètement dans la pratique.

La liste de normes est actuellement disponible en français et en allemand, et se base sur la liste faite par le Groupe de travail Instruments chirurgicaux. Elle a été mise à jour pour la Suisse par Roland Flepp, Norma Hermann et Frédy Cavin. A l'avenir, il s'agira de proposer également une liste en italien, ainsi que d'améliorer la convivialité de cette prestation, notamment en actualisant la liste 2 à 3 fois par an, de manière à toujours disposer de la version la plus récente et à mettre en évidence les principales modifications apportées. Voici comment accéder à la liste de normes:

1. Après vous êtes enregistrés, déplacez le curseur sur «Membres» et la rubrique «Normes» apparaîtra juste en dessous (ill. 1).



Illustration 1

2. Vous pouvez ouvrir le document en cliquant sur «Enregistrer le document» (ill.2).
3. Un fichier Excel s'ouvre alors, affichant le cercle de retraitement; chacune des étapes

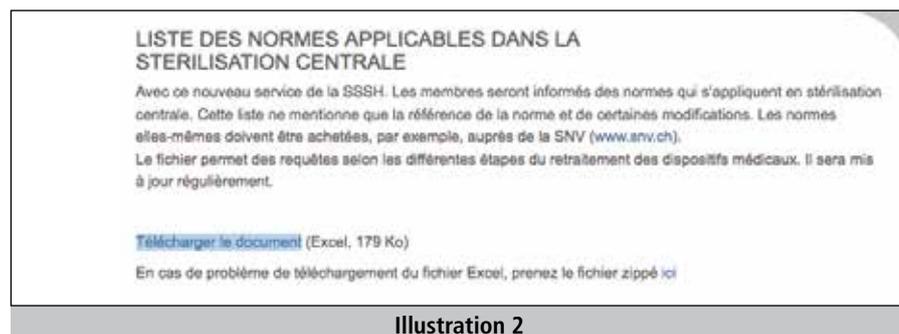


Illustration 2

-ebro®

Elektronischer Bowie-Dick-Test & Chargenkontrolle PCD mit EBI-16



Der neue EBI-16-Datenlogger von ebro liefert ein klares Ergebnis beim täglichen Luftentfernungs- und Dampfdurchdringungstest nach DIN EN 285 und EN ISO 11140-4.

- Erkennung möglicher Fehlfunktionen im Sterilisator.
- Selbst kleinste Mengen Restluft werden nachgewiesen.
- Vakuumtest gemäss DIN EN 285
- Messung der Sterilisationstemperatur und der Sterilisationszeit bei 134°C/3.5 Minuten (DIN EN 285)
- Berechnung der theoretischen Dampftemperatur (Anzeige des überhitzten Dampfes).

Druck- & Temperatur-Datenlogger (auch Funk)



Für Routinekontrolle und Validierung sind die ebro-Datenlogger bestens geeignet.

- Kontrolle von Steckbecken, RDA's (auch Spüldruck) und Dampfsteril (Druck und Temperatur)
- robust und präzise
- einfache Handhabung
- leichtverständliche Software
- automatische Berechnung A₀-Werte

ebro Electronic GmbH

Dorfstrasse 26d / 8902 Urdorf

Tel. 044 777 17 63 / Fax 64

Email: info@ebro-ch.ch

Web: www.ebro-ch.ch

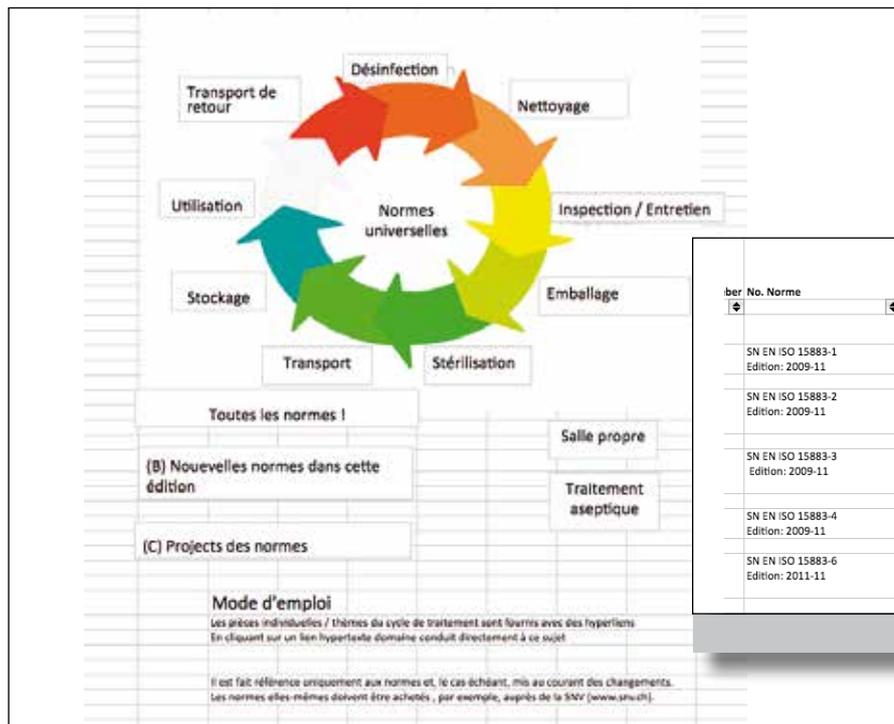


Illustration 3

du retraitement, par exemple « Nettoyage », fait l'objet d'un encadré spécifique (ill. 3).

4. En cliquant sur l'étape/l'encadré qui vous intéresse, vous obtenez une liste de toutes les normes pertinentes pour l'étape sélectionnée (cf. exemple illustration 4).

ber	No. Norme	Titre
	SN EN ISO 15883-1 Edition: 2009-11	Laveurs désinfecteurs - Partie 1: Exigences générales, termes et définitions et essais (ISO 15883-1:2009)
	SN EN ISO 15883-2 Edition: 2009-11	Laveurs désinfecteurs - Partie 2: Exigences et essais pour laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection des instruments chirurgicaux, du matériel d'anesthésie, des bacs, plats, récipients, ustensiles, de la verrerie et du matériel de laboratoire (ISO 15883-2:2009)
	SN EN ISO 15883-3 Edition: 2009-11	Laveurs désinfecteurs - Partie 3: Exigences et essais pour laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection des déjections humaines (ISO 15883-3:2006)
	SN EN ISO 15883-4 Edition: 2009-11	Laveurs désinfecteurs - Partie 4: Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection des endoscopes thermolabiles (ISO 15883-4:2008)
	SN EN ISO 15883-6 Edition: 2011-11	Laveurs désinfecteurs - Partie 6: Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs utilisant une désinfection à froid pour les dispositifs médicaux non invasifs, non critiques et pour l'équipement de soins de santé (ISO 15883-6:2011)

Illustration 4

